

Всё, что было за плечами – небольшой опыт изучения языка в Университете Любляны и полное незнание того, как в реальности использовать язык и общаться с россиянами.

За это время я успела привыкнуть к холоду, покупке воды, толкучке в автобусе, выучить не только много русских, но и даже несколько татарских слов, и открыть неожиданные, совсем новые миры в самой большой стране на свете.

«Почему именно Казань?» – был вопрос, который всегда сопровождал меня при знакомстве с местными. В Питере меня не приняли, в Москву я не хотела, вот так и получилось. И я очень рада, потому что получила возможность познакомиться с чуть другим кусочком самой большой страны в мире. Хотя мне постоянно говорили, что Татарстан – это не совсем Россия. Но и Москва – это не совсем Россия, и даже величественный Петербург не показывает как живёт вся страна. Настолько здесь всё уникально.

Снег на Рождество и микс культур компенсируют (почти) всё

Знакомые, друзья интересовались, скучаю ли я по дому. Конечно, я скучала по близким людям, фильтрованной воде из-под крана, моему велосипеду, лесу в нескольких шагах от центра столицы, качественным (и дешёвым) фруктам и овощам в магазине, по скрипке, на которой я долгие годы играла. Но никогда я не скучала настолько сильно, чтобы сразу вернуться обратно.

Снег и глыбы льда на Рождество и Новый год – мечта для словенца. Мы вообще в восторге от равнин и безграничных пространств, потому что чего-то похожего в Словении очень мало. Издержки маленькой европейской страны.

Есть здесь и католическая церковь, конечно, не в двух шагах от дома, как в Любляне, но это компенсирует настоящий микс культур, религий и языков. Ещё полгода назад, допустим, я вообще не знала, что в России кроме русскоязычных вообще есть и национальные театры, не говоря уже о таком высоком уровне

постановок.

Некоторые (словенские) привычки остались ...

Я даже привыкла к толкучке в автобусе, к системе покупке транспортного билета. Но честно говоря, я до сих пор не привыкла ко всем «пропускам» и «паспортам», которые мне приходится показывать везде, как и к бюрократии – чтобы получить бумагу со штампом (хотя в Словении тоже так бывает, но всегда, везде и для всех) приходилось каждый раз проходить несколько кабинетов. Не привыкла всегда обедать-ужинать за столом, а не «на ходу». Не голод, а холод заставляет меня ходить в кафе или столовую.

Вопрос о дистанциях

Когда я приехала в Казань, я думала о величине России и была в шоке, когда говорили, что Москва «рядом», «недалеко». Теперь я больше думаю о крошечности Словении и спрашиваю себя, как я буду воспринимать дистанции в Европе...

Результат?

Я могу сказать, что моё решение поехать в Россию было правильным, и очень удачным для меня, хотя и придётся дома учиться ещё дополнительный год. Мне удалось выучить не только слова «типо», «короче» и «ну», но и развить навыки письма на русском. В это время я старалась понимать слишком для меня быструю казанскую речь.

Мне ещё долго придётся учить русский язык, чтобы быть довольной своими познаниями. Но я не жалею, что в Любляне выбрала именно это направление для обучения.

Вероника Сной, редакция [Include](#)

Читайте больше материалов о поколении Y на [include.club](#)